

Gen

Chapter 15

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

1 וְאַתָּה הָרִבְרִים הָאֱלֹהִים הִנֵּה רִבְרִי יְהוָה אֶל־אַבְרָם בְּמַחֲזָה לְאֹמֶר אֶל־תִּירָא
H3372 H0408 H0559 H4236 H0087 H0413 H3068 H1697 H1961 H0428 H1697
אַבְרָם אָנֹכִי מִנִּי לֶךְ שָׂכָרָךְ הָרִבְרָה מֵאֹד׃
H3966 H7939 H4043 H0595 H0087

Bundan sonra RAB bir görümde Avrama, ‹‹Korkma, Avram›› diye seslendi, ‹‹Senin kalkanın benim. Ödülün çok büyük olacak.››

2 וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֲדֹנָי יְהוָה מַה־תַּתֵּן לִי וְאָנֹכִי הוֹלֵךְ עֲרִירִי וּבֶן־מֶשֶׁק בֵּיתִי
H4943 H6185 H1980 H0595 H5414 H4100 H3069 H0136 H0087 H0559
הוּא רֶמֶשֶׁק אֱלִיעֶזֶר׃
H0461 H1834 H1931

Avram, ‹‹Ey Egemen RAB, bana ne vereceksin?›› dedi, ‹‹Çocuk sahibi olmadım. Evim Şamlı Eliezere kalacak.

3 וַיֹּאמֶר אַבְרָם תֵּן לִי לֹא נִתְּתָה זָרַע וְהָיָה בֶן־בֵּיתִי יוֹרֵשׁ אֹתִי׃
H0853 H3423 H2009 H2233 H5414 H3808 H2005 H0087 H0559

Bana çocuk vermediğin için evimdeki bir uşak mirasçım olacak.››

4 וְהָיָה רִבְרִי יְהוָה אֵלָיו לְאֹמֶר לֹא יִירָשֶׁךָ זֶה כִּי־אִם אֲשֶׁר יֵצֵא מִמֶּשֶׁיֶךְ
H4578 H3318 H2088 H3423 H3808 H0559 H0413 H3068 H1697 H2009
הוּא יִירָשֶׁךָ׃
H3423 H1931

RAB yine seslendi: ‹‹O mirasçın olmayacak, öz çocuğun mirasçın olacak.››

5 וַיֵּצֵא אֹתוֹ הַחוּצָה וַיֹּאמֶר הִבֵּט־נָא הַשָּׁמַיְמָה וּסְפֹר הַכּוֹכָבִים אִם־תּוּכַל לְסַפֵּר
H3201 H3556 H8064 H4994 H5027 H0559 H2351 H0853 H3318
אַתָּה וַיֹּאמֶר לוֹ כֹּה יְהִי זִרְעֶךָ׃
H2233 H1961 H3541 H0559 H0853

Sonra Avramı dışarı çıkarak, ‹‹Göklere bak›› dedi, ‹‹Yıldızları sayabilir misin? İşte, soyun o kadar çok olacak.››

וַיֹּאמֶן בִּיהוָה וַיַּחֲשֹׁבָהּ לוֹ צָדִיקָה׃
[H0539](#) [H3068](#) [H2803](#) [H6666](#)

Avram RABbe iman etti, RAB bunu ona doğruluk saydı.

וַיֹּאמֶר אֱלֹוֹ אֲנִי יְהוָה אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאוּר כַּשְׂדִּים לָתֵת לָךְ אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ׃
[H0559](#) [H0413](#) [H0589](#) [H3068](#) [H3318](#) [H3778](#) [H5414](#) [H0853](#) [H0776](#)
[H3423](#) [H2063](#)

Tanrı Avrama, ‹‹Bu toprakları sana miras olarak vermek için Kildanilerin Ur Kentinden seni çıkaran RAB benim›› dedi.

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי יְהוָה בְּמָה אֲדַע כִּי אִירִשְׁנָה׃
[H0559](#) [H0136](#) [H3069](#) [H4100](#) [H3045](#) [H3423](#)

Avram, ‹‹Ey Egemen RAB, bu toprakları miras alacağımı nası bileceğim?›› diye sordu.

וַיֹּאמֶר אֱלֹוֹ קַחְהָ לִי עֹנֶה מִשְׁלֶשֶׁת וְעֹז מִשְׁלֶשֶׁת וְאֵיל מִשְׁלֶשׁ וְתָר וְגֹזֶל׃
[H0559](#) [H0413](#) [H3947](#) [H8027](#) [H5795](#) [H8027](#) [H8449](#) [H1469](#)

RAB, ‹‹Bana bir düve, bir keçi, bir de koç getir›› dedi, ‹‹Hepsi üçer yaşında olsun. Bir de kumruyla güvercin yavrusu getir.››

וַיִּקַּח לוֹ אֶת־כָּל־אֵלֶּה וַיִּבְתֵּר אֹתָם בַּתָּוֶךְ וַיִּתֵּן אִישׁ בְּתָרוֹ לְקַבְּאתָ רַעְיוֹ וְאֶת־הַצֶּפֶר לֹא בָתָר׃
[H3947](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0428](#) [H1334](#) [H0853](#) [H8432](#) [H5414](#) [H0376](#) [H1335](#) [H7125](#) [H7453](#)
[H1334](#) [H3808](#) [H6833](#) [H0853](#)

Avram hepsini getirdi, ortadan kesip parçaları birbirine karşı dizdi. Yalnız kuşları kesmedi.

וַיִּרֶד הָעֵיט עַל־הַפְּנִימִים וַיֵּשֶׁב אֹתָם אֲבָרָם׃
[H3381](#) [H5861](#) [H6297](#) [H5380](#) [H0853](#) [H0087](#)

Leşlerin üzerine konan yırtıcı kuşları kovdu.

וַיְהִי תִשְׁמֹשׁ לָבֹוא וְתִרְדֵּמָה נָפְלָה עַל־אֲבָרָם וַהֲנֶה אִמָּה תִשְׁכָּה נִדְלָה נִפְלָת עָלָיו׃
[H1961](#) [H8121](#) [H0935](#) [H8639](#) [H5307](#) [H0087](#) [H2009](#) [H0367](#) [H2825](#) [H5307](#)

Güneş batarken Avram derin bir uykuya daldı. Üzerine dehşet verici zifiri bir karanlık çöktü.

13 וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יִדְעַ תְּדַע כִּי וְגַר יִהְיֶה זֶרַעְךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וַעֲבָדוּם
[H5647](#) [H3808](#) [H0776](#) [H2233](#) [H1961](#) [H1616](#) [H3045](#) [H3045](#) [H0087](#) [H0559](#)

וְעָנִי אַתָּם אֲרָבָה מְאוֹת שָׁנָה:
[H8141](#) [H3967](#) [H0702](#) [H0853](#)

RAB Avrama şöyle dedi: ‹‹Şunu iyi bil ki, senin soyun yabancı bir ülkede, gurbette yaşayacak. Dört yüz yıl kölelik edip baskı görecek.

14 וְגַם אֶת־ הַנְּוִי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ בֶן יִצְחָק בְּרַקֶּשׁ נָדוּל:
[H7399](#) [H3318](#) [H0595](#) [H1777](#) [H5647](#) [H0853](#) [H1571](#)

Ama soyuna kölelik yaptıran ulusu cezalandıracağım. Sonra soyun oradan büyük mal varlığıyla çıkacak.

15 וְאַתָּה תָּבוֹא אֶל־ אַבְתִּיךָ בְּשָׁלוֹם תִּקָּבֵר בְּשִׁיבָה טוֹבָה:
[H7872](#) [H6912](#) [H7965](#) [H0001](#) [H0413](#) [H0935](#)

Sen de esenlik içinde atalarına kavuşacaksın. İleri yaşta ölüp gömüleceksin.

16 וְדוֹר רְבִיעִי יֵשׁוּבוּ הֵנָּה כִּי לֹא־ שָׁלֹם עֹן הָאָמְרִי עַד־ הֵנָּה:
[H2008](#) [H5704](#) [H0567](#) [H5771](#) [H8003](#) [H3808](#) [H2008](#) [H7725](#) [H7243](#) [H1755](#)

Soyunun dördüncü kuşağı buraya geri dönecek. Çünkü Amorluların yaptığı kötülükler henüz doruğa varmadı››

17 וַיְהִי הַשָּׁמַשׁ בָּאָה וַעֲלָטָה הָיָה וַהֲנִיָּה תָנוּר עֶשֶׂן וּלְפִיד אֵשׁ אֲשֶׁר עָבַר בֵּין
[H0996](#) [H0784](#) [H3940](#) [H6227](#) [H8574](#) [H2009](#) [H1961](#) [H5939](#) [H0935](#) [H8121](#) [H1961](#)

הַנְּזָרִים הָאֵלֶּה:
[H0428](#) [H1506](#)

Güneş batıp karanlık çökünce, dumanlı bir mangalla alevli bir meşale göründü ve kesilen hayvan parçalarının arasından geçti.

18 בַּיּוֹם הַהוּא כָּרַת יִהְיֶה אֶת־ אַבְרָם בְּרִית לְאֹמֶר לְזֶרַעְךָ נְתַתִּי אֶת־ הָאֶרֶץ הַזֹּאת
[H2063](#) [H0776](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2233](#) [H0559](#) [H1285](#) [H0087](#) [H0854](#) [H3068](#) [H3772](#) [H1931](#) [H3117](#)

מִנְתָּר מִצְרִים עַד־ הַנְּהָר הַגָּדֹל נְהַר־ פָּרָת:
[H6578](#) [H5104](#) [H5104](#) [H5704](#) [H4714](#) [H5104](#)

O gün RAB Avram'la antlaşma yaparak ona şöyle dedi: ‹‹Mısır Irmağı'ndan büyük Fırat Irmağı'na kadar uzanan bu toprakları -Ken, Keniz, Kadmon, Hitit, Periz, Refa, Amor, Kenan, Girgaş ve Yevus topraklarını- senin soyuna vereceğim.››

19 אֶת־ הַקִּנִּי וְאֶת־ הַקִּנְיָ וְאֶת־ הַקְּדֻמִּי:
[H6935](#) [H0853](#) [H7074](#) [H0853](#) [H7017](#) [H0853](#)

20 וְאֶת־ הַחֹתֵן וְאֶת־ הַפְּרוֹי וְאֶת־ הָרָפָאִים:
[H0853](#) [H6522](#) [H0853](#) [H2850](#) [H0853](#)

21 וְאֶת־ הָאֵמֶר וְאֶת־ הַכְּנַעֲנִי וְאֶת־ הַגִּרְנָשִׁי וְאֶת־ הַיְּבוּסִי:
[H2983](#) [H0853](#) [H1622](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0567](#) [H0853](#)